

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

EVEREL Group S.p.A.  
9 Via Cavour  
37067 VALEGGIO SUL MINCIO  
Verona  
ITALY

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Einbau-Signalleuchte**  
*Indicating and signalling device*

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN VDE 0710 Teil 11:1968-05  
DIN VDE 0710 Teil 1:1969-03



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Zertifizierungsstelle / *Certification*

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
*VDE certificates are valid only when published on:*

Aktenzeichen: 4270100-4200-0014 / 157602  
*File ref.:*

Ausweis-Nr. 22845                      Blatt 1  
*Certificate No.*                              *Page*

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 1981-04-09  
(letzte Änderung/updated 2012-11-12 )

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
EVEREL Group S.p.A., 9 Via Cavour, 37067 VALEGGIO SUL MINCIO, Verona, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.* letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
4270100-4200-0014 / 157602 / FG11 / KF 2012-11-12 1981-04-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 22845  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 22845.*

**Einbau-Signalleuchte**  
***Indicating and signalling device***

Typ(en) / *Type(s):*

A 21...  
B 24...  
C 27...  
D 28...  
E 31...  
F 33...  
G 34...  
H 41...  
I 42...  
K 43...  
L 44...  
M 51...  
N 53...

Anmerkung Die Punkte werden ersetzt durch Ziffern oder  
*Remark Dots at the type no. replace variable marking of extensions*

Bemessungsspannung 110 V  
*Rated voltage*  
230 V  
250 V  
400 V

Bemessungstemperatur T 90°C  
*Rated temperature*  
T 120 °C  
T 150 °C

Befestigung muß durch den Einbau sichergestellt werden  
*Fixing depends on building-in*

Lampe(n) A...N : fest eingebaute Glühlampen mit  
Vorwiderstand und

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
EVEREL Group S.p.A., 9 Via Cavour, 37067 VALEGGIO SUL MINCIO, Verona, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.* letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
4270100-4200-0014 / 157602 / FG11 / KF 2012-11-12 1981-04-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 22845  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 22845.*

|  |   |
|--|---|
| <i>Lamp(s)</i>   | wahlweise Löschwiderstand<br><i>fixed glow-lamps with serial resistor<br/>and alternatively parallel resistor</i><br>A, F: fest eingebaute LED mit Vorwiderstand und Diode<br><i>fixed light emitting diode (LED) ,serial resistor and diode</i>  |
| Schutzmaßnahme<br><i>Protection against electric shock</i> | Einbaugerät<br><i>appliance for building-in</i>   |
| Netzanschluss  | A, C, D, E, F, I: Steckanschluß<br>(Rund-Steckverbinder) gesondert<br>geprüft nach EN 60598-1 Abschn. 15 oder<br>A, C, D, E, F, G, H, I, K, L, M, N: Flachstecker<br>6,3 x 0,8 oder 4,8 x 0,8 nach EN 61210<br>A...N: freie Leitungsenden   |
| <i>Supply</i>  | <i>A, C, D, E, F, I: plug-connection separately tested</i><br><i>acc. to EN 60598 subcl. 15 or</i><br><i>A, C, D, E, F, G, H, I, K, L, M, N: tab-connectors</i><br><i>6,3 x 0,8 or 4,8 x 0,8 acc. to EN 61210</i><br><i>A...N: tails</i><br>A, C, D, E, F, G, H, I, K, M, N: Schraubenlose<br>Anschlußklemmen, gesondert geprüft nach EN 60598-1 Abschn.<br>15<br><i>A, C, D, E, F, G, H, I, K, M, N: screwless terminals, acc.</i><br><i>to EN 60598-1 subcl. 15</i> |
| Glühdrahtfestigkeit<br><i>Glow wire resistance</i>         | 650°C; (no ignition)  |
| Kriechstromfestigkeit<br><i>Tracking resistance</i>        | PTI 175 (PC,PA,PET,AKULON)<br><br>PTI 600 (APEC)  |
| Weitere Angaben<br><i>Further information</i>              | siehe Anlagen 1<br><i>see annex 1</i>   |

Fortsetzung siehe Blatt 4 /  
*continued on page 4*



# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. page  
22845 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
EVEREL Group S.p.A., 9 Via Cavour, 37067 VALEGGIO SUL MINCIO, Verona, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.* letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
4270100-4200-0014 / 157602 / FG11 / KF 2012-11-12 1981-04-09

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 22845  
*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 22845.*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG11  
*Section FG11*

**VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut**  
**Zeichengenehmigung**

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
22845

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*  
EVEREL Group S.p.A., 9 Via Cavour, 37067 VALEGGIO SUL MINCIO, Verona, ITALY

Aktenzeichen / *File ref.*  
4270100-4200-0014 / 157602 / FG11 / KF

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*  
2012-11-12 1981-04-09

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 22845.  
*This supplement is part of the Certificate No. 22845.*

**Einbau-Signalleuchte**  
***Indicating and signalling device***

**Fertigungsstätte(n)**  
***Place(s) of manufacture***

Referenz/*Reference*      EVEREL Group S.p.A.  
**30006393**                    9 Via Cavour  
                                  37067 VALEGGIO SUL MINCIO  
                                  Verona  
                                  ITALY

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet FG11  
*Section FG11*